

5. Laudato si, mi Signore

(Gesang zur Gabenbereitung / Song of the Offertory)

Words: Canticle of the Sun by St. Francis

Music: Martin Völlinger
© Copyright 2005 by Edition Walhall, Verlag Franz Biersack, Magdeburg.
Abdruck mit freundlicher Genehmigung des Verlages.

Bossa Nova ♩ = 64 Intro

Tenor Saxophone in B♭

Soprano Alto

Tenor Bass

Piano

Electric Bass

Drum Set

pp

p

Fill

p

Dm⁹ Solo G¹³ Dm⁹ G¹³

5

Ten. Sax.

S A

T B

Pno.

Bass

D.S.

p

mp

(Double bass ad lib)

Bossa Nova

Dm⁹ G¹³ Dm⁹ G¹³

9

Ten. Sax.

S A

T B

Pno.

mp

Dm⁹ tutti

G¹³

Dm⁹

G¹³

Bass

D.S.

mp

13

Ten. Sax.

Solo

mf

S A

T B

Pno.

mf

Dm⁹

G¹³

Dm⁹

G¹³

Bass

mf

D.S.

mf

17 **Bridge**

Ten. Sax. *f*

S A

T B

Pno. *f* Dm^9 $G^{13}(b9)$ Dm^9 $G^{13}(b9)$

Bass *f*

D.S. *f* Fill

21 **Verses 1-4 (Choir)**

Ten. Sax. *p*

S A Solo *p*

1. Lau-da - to si, mi Si - gno - re per Fra - te So - le, So -
 2. Lau-da - to si, mi Si - gno - re, quel-lo che por - ta la tu -
 3. Lau-da - to si, mi Si - gno - re, per So - ra Mor - te cor -
 4. Lau-da - te et be - ne - di - te, rin gra - ti - a - te et

T B

Pno. *p* Dm^9 G^{13} Dm^9 G^{13} Bb^{13}

Bass *p*

D.S. *p*

Übersetzung des Liedtextes:

1. Gelobt seist du, mein Gott,
für Schwester Sonne und Bruder Mond,
für Bruder Wind, den Himmel und die Sterne,
für Schwester Wasser und Bruder Feuer.
2. Gelobt seist du, mein Gott:
Wer immer deinen Frieden in sich trägt,
und um deiner Liebe willen vergeben kann,
wird auch lieben können.
3. Gelobt seist du, mein Gott, für Bruder Tod,
dem kein lebender Mensch entrinnen kann.
4. Lobet und betet Ihn an,
danket und dienet Ihm in Bescheidenheit.

Ref.: Gelobt seist du, Gott,
für die Erde und ihre Geschöpfe.

Translation of the lyrics:

1. Be praised, my Lord,
for brother sun and sister moon,
for brother wind, the heavens and the stars,
for sister water and brother fire.
2. Be praised, my Lord:
Whoever carries your peace within himself,
and can forgive for the sake of your love,
will also be able to love.
3. Be praised, my Lord, for sister death,
that no living man can escape.
4. Praise and bless Him,
give thanks and serve Him in humility.

Chorus: Be praised, Lord,
for the earth and its creatures.



25

Ten. Sax.

S A

T B

Pno.

Bass

D.S.

mp

mp

mp

mp

mp

mp

A7(#9)
Dm9
E7(#9)
A7(#9)
Dm9
G13

ra Lu na, e Fra te Ven to il cie-
a pa ce e sap ra per do na-
po ra le, e dal la qua le ho-
ser vi te, e il Si-gno re in-

29

Ten. Sax.

S A

T B

Pno.

Bass

D.S.

mf

mf

mf

mf

mf

mf

Cmaj9
Cm13
Eb13
D7(#9)
Gm9
D7(#9)

lo e le ste le, per So-ra Ac-qua, Fra-te Fo-cu-
re per il tuo a-mo-re sa-pra sa-pra a-ma-re.
mo vi ven-te non po-tra ma-i mai sca-pa-re!
hu-mil-tà rin-gra-ti-a-te et ser-vi-te.

34 **Chorus**

Ten. Sax. *f*

S A *Tutti f*

Lau-da - to si, oh Si-gno - re, per la Ter-ra e
 Lau-da - to si, oh Si-gno - re, per la Ter-ra e

T B *f*

Lau - da - to, lau - da - to, lau - da - to, per la Ter-ra e

Pno. *f* $B\flat maj7$ $C/B\flat$ $Fmaj7/A$ Cm^9

Bass *f*

D.S. *Fill f*

39

Ten. Sax.

S A

le tue cre - a - tu - re. Lau-da - to si, oh Si-gno-
 le tue cre - a - tu - re. Lau-da - to si, oh Si-gno-

T B

le tue cre - a - tu - re. Lau - da - to, lau - da - to,

Pno. $F13$ $B\flat maj9$ $B\flat 6$ $E\flat 7$ $A7(\sharp 5)$ $B\flat maj7$ $C/B\flat$

Bass

D.S. *Fill*

continue after verse 4

44

Ten. Sax.

S. A.

T. B.

Pno.

Bass

D.S.

per la Ter - ra e le tue cre - a - tu - re.

re, du dap *) da dap *) Lau - da - to si.

lau - da - to, du dap *) da dap *) Lau - da - to si.

Fmaj7/A Cm13 A7(#9) Dm7 E7(#9) A7(#9)

Fill

Chorus (Break)

49

Ten. Sax.

S. A.

T. B.

Pno.

Bass

D.S.

Lau - da - to si, oh Si - gno - re, per la Ter - ra e le tue cre - a - tu - re.

Lau - da - to si, oh Si - gno - re, per la Ter - ra e le tue cre - a - tu - re.

Lau - da - to, lau - da - to, lau - da - to, per la Ter - ra e le tue cre - a - tu - re.

Bbmaj7 C/Bb Fmaj7/A Cm9 F13 Bbmaj7 Bb6

*) Pronunciation: doo dap, da dap



55

Ten. Sax.

S A

Lau - da - to si, oh Si - gno - re,
Lau - da - to si, oh Si - gno - re,

T B

Lau - da - to, lau - da - to, lau - da - to,

Pno.

E⁹7 A7(♯5) B♭maj7 C/B♭ Fmaj7/A

Bass

D.S.

Fill

59

Ten. Sax.

S A

per la Ter - ra e le tue cre - a - tu - re.
du dap da dap
du dap da dap Lau - da - to si,
du dap da dap Lau - da - to si,

T B

du dap da dap Lau - da - to si,

Pno.

Cm⁹ A7(♯9) Dm7 E7(♯9) A7(♯9)

Bass

D.S.

Fill

Fade out

63 Solo

Ten. Sax. *mf*

S A *mf* Lau-da - to si. *mp* Lau-da - to si.

T B *mf* Lau-da - to si. *mp* Lau-da - to si.

Pno. *mf* *mp* Dm⁹ E7(#9) A7(#9) Dm⁹ E7(#9) A7(#9)

Bass *mf* *mp*

D.S. *mf* *mp*

67

Ten. Sax. *f*

S A *p* Lau-da - to si. *pp* Lau-da - to si. *f* Sig-no-re.

T B *f* Sig-no-re.

Pno. *p* *pp* *f* Dm⁹ E7(#9) A7(#9) Dm⁹ E7(#9) A7(#9) Dm⁹ End Fill

Bass *p* *pp* *f*

D.S. *p* *pp* *f* End Fill